



Centrální podatelna
B000236517
Ev. č.: **ČGS/364/2021**
Listy/příl.: 0/0 8.1.2021
Číslo jednací:

Smlouva o partnerství

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

Část I - Smluvní strany

Česká geologická služba, státní příspěvková organizace

se sídlem: Klárov 131/3, 118 21 Praha 1

zastoupená: Mgr. Zdeňkem Venerou, Ph.D., ředitelem

Zřízení: Opatřením Ministerstva životního prostředí č. 16/16 ze dne 30. 9. 2016

Kontaktní osoba: [REDACTED]

ICO: 00025798

DIČ: CZ 00025798

bankovní spojení: 87530011/0710

(dále jen „Realizátor projektu“ nebo „ČGS“)

a

Vše pro půdu z.s. (All for Soil)

se sídlem: Sokolovská 1853/153, Libeň, 180 00, Praha

zastoupená: Ing. Petrou Huislovou, předsedkyně

Zapsán dne 1. srpna 2018 u Městského soudu v Praze

Kontaktní osoba: [REDACTED]

T

E

ICO: 01998986

bankovní spojení: 1026874384/6100

(dále jen „Partner projektu“)

(společně též jako „smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o partnerství a vzájemné spolupráci (dále jen „smlouva“);

Část II - Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava postavení Realizátora projektu a jeho Partnera, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož i úprava jejich vzájemných práv a povinností při naplňování účelu této smlouvy.
2. Předmětem této smlouvy je realizace IV. a V. etapy projektu s názvem „Zajištění udržitelného hospodaření v krajině ve vybraných oblastech Etiopie na základě geovědního mapování“ (dále jen „Projekt“), přičemž se jedná o provádění činností definovaných v harmonogramu prací (příloha č. 2), které jsou specifikovány v kapitole 5.3. projektového dokumentu (příloha č. 1) v zemi příjemce. Zemí příjemce se pro účely této smlouvy rozumí Etiopie. Partner se zavazuje realizovat IV. a V. etapu v souladu se Zápisem a Projektovým dokumentem (Příloha č. 1)

¹ Odlišení jednotlivých partnerů, je-li partnerů více.

a roční zprávou projektu (Příloha č. 2).

Datum zahájení IV. a V. etapy realizace projektu: 1. 1. 2021
Datum ukončení realizace IV. a V. etapy projektu: 31.12. 2021

3. Předpokládaná celková částka na IV. a V. etapu projektu v rozsahu činnosti Partnera činí 1 035 900 Kč (slovy: jedenmilion třicetpět tisíc devětset korun českých).

Poskytovatelem prostředků na realizaci projektu je Česká Republika - Česká rozvojová agentura (dále jen „Poskytovatel“)

Část III - Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci IV. a V. etapy projektu uvedeného v části II odst. 2 této smlouvy tak, že:

- a) Realizátor projektu bude provádět tyto činnosti:
- řízení projektu a jednání s partnerskou institucí GSE a úřady místní správy a samosprávy
 - implementace moderních metodických postupů odborné práce
 - řešení aktivit 1.1, 1.2, 1.3 a 3.2 v souladu se Zápisem a projektovým dokumentem (příloha 1).
 - vedení odborných týmů při realizaci projektu
 - zpracování zpráv o realizaci projektu a předkládání žádosti o platby
 - kompilace průběžných a etapových zpráv
 - schvalování a proplácení způsobilých výdajů partnerů
- b) Partner bude provádět tyto činnosti v souladu se zadáním projektového návrhu a kapitolou 4. roční zprávy za rok 2020 (příloha 2).
- spolupráce při realizaci praktické výuky terénních prací
 - spolupráce při řešení aktivit 1.1, 1.2, 1.3 a 3.2 s důrazem na:
 - (a) terénní pedologické mapování a odběry půdních vzorků,
 - (b) rešeršní práce v tématu pedologie a zpracování územních / krajinných plánů
 - (c) příprava materiálů DPZ pro pedologické mapování
 - spolupráce při zpracování terénních a laboratorních dat
 - řešení aktivit 2.2, 2.3 a 2.4.
 - spolupráce při zajištění laboratorních prací
 - vyúčtování vynaložených prostředků
 - zpracování zpráv o své činnosti v termínu do 31. 12. 2021

2. Realizátor projektu a Partner projektu se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činnosti, které mají vykonávat dle této smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy nejpozději do data ukončení realizace IV. a V. etapy projektu.
3. Plnění předmětu smlouvy (Zápis o realizaci projektu; příloha č.1) probíhá v celém rozsahu roku 2021 (IV. a V. etapa realizace projektu). Bližší podrobnosti k provádění předmětu smlouvy jsou stanoveny v části III., odst. 1b této smlouvy - a v příloze č. 1 (zápis a projektový dokument) a příloze 2. (zejm. kapitolou 4. roční zprávy za rok 2020).
4. Realizátor projektu a Partner projektu jsou povinni jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu a zájmy ostatních smluvních stran.

5. Partner projektu má právo na veškeré informace týkající se projektu, zejména jeho finančního řízení, dosažených výsledků projektu a související dokumentace.
6. Realizátor projektu se zavazuje pravidelně v průběhu realizace komunikovat s Partnerem projektu a informovat ho o postupu projektu. Za tímto účelem se ustavuje projektový tým složený z jednoho zástupce za každého účastníka smlouvy: Ing. Dominika Kobzova (Vše pro půdu z.s.) a Doc. Dr. Kryštof Verner, Ph.D (ČGS).
7. Při plnění předmětu smlouvy se Partner zavazuje:
 - a) dodržovat podmínky stanovené v příloze č. 1 (zápisu a projektovém dokumentu);
 - b) použít dotaci výhradně k účelům uvedeným v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy;
 - c) řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech. Vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů;
 - d) předat poskytovateli prostřednictvím realizátora ve lhůtě jim stanovené na jeho vyžádání účetní záznamy a další doklady vztahující se k projektu převedené do digitální podoby;
 - e) postupovat při zadávání zakázek v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění;
 - f) na žádost Realizátora projektu písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu v části, kterou realizuje (zejména má v této souvislosti povinnost poskytnout veškeré informace o výsledcích kontrol a auditů, včetně kontrolních protokolů z kontrol provedených v souvislosti s projektem), a to ve lhůtě stanovené Partnerem;
 - g) umožnit na žádost poskytovatele (případně dalších správních orgánů) provedení kontroly použití prostředku dotace v účetní evidenci, a to v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) v platném znění. Partner je dále povinen umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele nebo jim písemně zmocněným osobám kontrolu dodržení rozpočtu projektu a hospodaření s prostředky dotace. V této souvislosti zpřístupní veškeré potřebné doklady a místa plnění. Poskytovatel si vyhrazuje právo na vyžádání dokladů o reálném vynaložení prostředků ZRS ČR na účel projektu (např. kopie účetních dokladů);
 - h) Partner je povinen při propagaci projektu používat logo ZRS ČR a další formy propagace, v souladu s Pravidly, povinnostmi a doporučeními pro realizátory projektu ZRS ČR uvedenými v Metodickém pokynu poskytovatele k vnější prezentaci zahraniční rozvojové spolupráce ČR a v souladu s Grafickým manuálem loga ZRS ČR. Oba dokumenty jsou uvedeny na webových stránkách poskytovatele;
 - i) Partner je povinen poskytnout veškeré dostupné mediální výstupy vzniklé v rámci projektu (články, rozhovory, reportáže apod.);
 - j) V případě vytvoření tiskových (nebo elektronických) výstupů (učební, informační materiály a další publikační výstupy), které jsou určeny laické i odborné veřejnosti nebo cílové skupině, je Partner projektu povinen získat předchozí souhlas Realizátora projektu.
8. Podstatné změny projektu jsou účastníci smlouvy oprávněni uskutečnit jen se souhlasem

Poskytovatele. Realizátor je oprávněn podat poskytovateli žádost o změnu, která dle Pravidel OPZ patří mezi podstatné změny projektu.

9. Partner je povinen se podílet na nápravě nedostatků žádostí o změnu projektu, zpráv o realizaci projektu (včetně spolu s nimi předložených žádostí oplatbu) a případně další související dokumentace vyžádané poskytovatelem, a to v termínech stanovených Realizátorem.

Část IV - Financování projektu

1. Projekt dle části II. odst. 3 smlouvy je financován z prostředků České republiky - České rozvojové agentury, tyto prostředky byly poskytnuty Realizátorovi na základě Zápisu o realizaci projektu s názvem „Zajištění udržitelného hospodaření v krajině ve vybraných oblastech Etiopie na základě geovědního mapování“.
2. Náklady na činnosti, jimiž se Partner projektu podílí na realizaci IV. a V. etapy činí 1 035 900 Kč.
3. Partner projektu je povinen zajistit úhradu výdajů projektu vztahujících se k činnostem, které realizuje v rámci projektu, a to maximálně ve výši částky uvedené v této smlouvě (část IV. Odstavec 5b). Partner je povinen realizátorovi předložit kopie veškerých účetních dokladů vyúčtovaných v rámci realizace IV. a V. etapy projektu. Kopie těchto účetních dokladů budou nedílnou součástí vyúčtování.
4. Partner projektu není oprávněn po Realizátorovi projektu požadovat úhradu výdajů, které byly poskytovatelem shledány jako nezpůsobilé.
5. Nedílným předpokladem úhrady všech uznatelných nákladů v rámci této smlouvy je uzavření dodatku k Zápisu o realizaci projektu s názvem „Zajištění udržitelného hospodaření v krajině ve vybraných oblastech Etiopie na základě geovědního mapování“ pro rok 2021, a to mezi poskytovatelem (ČRA) a Realizátorem.
6. Náklady vynaložené při realizaci projektu budou hrazeny Partnerovi projektu takto:
 - (a) Partner projektu uhradí své náklady na realizaci IV. a V. etapy projektu nejprve ze svých finančních prostředků, a teprve poté na základě vyúčtování požádá Realizátora o proplacení relevantních výdajů z prostředků dotace. V odůvodněných případech Partner je oprávněn vystavit zálohovou fakturu na úhradu příslušné části terénních prací.
 - (b) Partnerovi bude na základě 1 035 900 Kč na úhradu výdajů spojených s řešením projektu a to na základě stručné průběžné zprávy za realizaci IV. a V. etapy projektu s dokladem splnění smlouvené činnosti a vyúčtování výdajů partnera.
 - (c) Smlouvenou činností Partnera je řešení parametrů definovaných v části III., odst. 1b s podrobným popisem v příloze č. 1. a 2.

Část V - Autorská práva

1. V případě, že v rámci plnění dle této smlouvy bude Partnerem vytvořeno autorské dílo, uděluje Partner Realizátorovi výhradní oprávnění k výkonu práva na takové dílo, jakož i na jeho jednotlivé části a fáze. Realizátor je oprávněn užít toto dílo v neomezeném rozsahu všemi způsoby uvedenými v ustanovení § 12 odst. 4 zákona č. 121 /2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů („Autorský zákon“) a to bez časového, územního nebo množstevního omezení. Uplata za poskytnutí takového oprávnění je zahrnuta v ceně uvedené v bodě 2.1. této smlouvy. Realizátor je oprávněn udělit

výhradní oprávnění ČRA, a to ve stejném rozsahu, jak jej udělil v této části Partner Realizátorovi.

2. Partner prohlašuje a ručí za to, že výstupy nebo jejich jednotlivé součásti, a jakož i výkon práv lze užít, a že tyto výstupy neporušují nebo nezasahují jakýmkoliv způsobem do autorských práv nebo jiných práv duševního nebo průmyslového vlastnictví třetích osob. Partner bez zbytečného odkladu nahradí Realizátorovi na jeho žádost jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku porušení nebo zásahu do takových práv třetích osob.

Část VI. - Odpovědnost za škodu

1. Právní a finanční odpovědnost za správné a zákonné použití dotace Partnerem vůči poskytovateli nese Realizátor.
2. Partner je povinen Realizátorovi uhradit škodu, za níž Realizátor odpovídá dle části V. odst. 1 smlouvy a která Realizátorovi vznikla v důsledku toho, že Partner porušil jakoukoli povinnost vyplývající z této smlouvy.

Část VI - Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy.
3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.

Část VII - Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby dosažení účelu dle části II. smlouvy, nejméně však do doby ukončení realizace IV. a V. etapy projektu v rozsahu činnosti Partnera a jeho závěrečného vyúčtování.
2. Pokud Partner projektu závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy nebo z platných právních předpisů, je Realizátor projektu oprávněn po získání souhlasu poskytovatele písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak Partnera z další účasti na realizaci projektu.
3. Partner projektu může ukončit spolupráci s Realizátorem také jednostranným vypovězením smlouvy ze závažných důvodů, spočívajících v závazném nebo opětovném porušení některé z povinností vyplývajících pro Realizátora projektu z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů.
4. Partner projektu může ukončit spolupráci s Realizátorem projektu na základě písemné dohody. Takovým ukončením spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma Realizátorovi.

Část VIII - Ostatní ustanovení

1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Zveřejnění v registru provede Realizátor projektu.
3. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., Občanským zákoníkem, a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.

4. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:



6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísni ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

V Praze, dne 8.1.21



Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D.
ředitel ČGS

Česká geologická služba
Klárov 3/131, 118 21 Praha 1

-1-

V Praze, dne 7.1.2021



Ing. Petra Huišová
předseda Vše pro půdu z.s.